

BEDIENUNGSANLEITUNG

LED Akku Handscheinwerfer SPOTLIGHT LED-3W-LI

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese LED Arbeitslampe dient der mobilen Beleuchtung im Innen- und Außenbereich. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, kann zur Beschädigung dieses Produktes führen. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc., verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden!

Lieferumfang: Arbeitsleuchte, Wandhalterung, 230 V-Ladeadapter, 12 V-Ladeadapter, Streuscheibe (gelb), Bedienungsanleitung, Montagematerial.

Sicherheitshinweise !!

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die komplette Anleitung durch, sie enthält wichtige Hinweise zum korrekten Betrieb. Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht zulässig.
- Um Augenverletzungen zu vermeiden, blicken Sie nicht in die Lichtquelle oder richten Sie den Lichtstrahl nicht auf Personen und Tiere.
- Das Produkt gehört nicht in Kinderhände! Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen Schlages.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Der Betrieb unter widrigen Umgebungsbedingungen ist unter allen Umständen zu vermeiden. Widrige Umgebungsbedingungen sind: Umgebungstemperaturen über 50°C, brennbare Gase, Lösungsmittel, Dämpfe, Staub.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät unverzüglich außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Ein gefahrloser Betrieb ist nicht mehr anzunehmen, wenn das Gerät keine Funktion mehr zeigt, sichtbare Beschädigungen aufweist, bei Transportbeschädigungen, nach Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen.
- Servicearbeiten und Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Produktbeschreibung

Diese Leuchte bietet alles was eine ideale Arbeitsleuchte benötigt: lange Leuchtdauer, sinnvolle Funktionen, robustes, spritzwassergeschütztes Gehäuse, einfache Bedienung, nützliche Accessoires. Die helle 3 W LED erzeugt ein gutes Arbeitslicht und bietet gleichzeitig 3,5 h Betriebszeit bei voller Leistung. Benötigen Sie geringere Helligkeit lässt sich die Laufzeit durch die beiden niedrigeren Leistungsstufen verlängern.

Mit dem schwenkbaren Lampenkopf können Sie den Lichtstrahl direkt auf Ihr Arbeitsfeld richten. Die eingesetzte, gelbe Streuscheibe und die Blinkfunktion ermöglichen einen Einsatz als Signal-Leuchte.

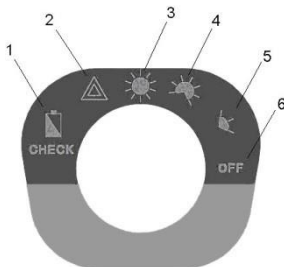
Die praktische Wandhalterung kann zum sicheren Verstauen der Lampe und gleichzeitig zum Laden verwendet werden. Unterwegs kann die Lampe aber auch problemlos ohne Wandhalterung über die mitgelieferten 230 V- oder 12 V-Ladeadapter geladen werden.

Die Notlichtfunktion ist ein unverzichtbarer Sicherheitsfaktor bei Stromausfall. Im Blinkmodus mit aufgesetzter Streuscheibe (gelb), kann die Arbeitsleuchte als gut sichtbare Warnleuchte verwendet werden.

Ausstattungsmerkmale / Funktionen

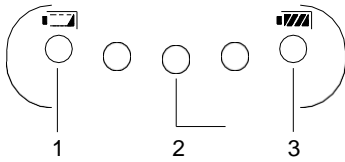
- Leistungsstarke 3 W LED
- 3 Leistungsstufen
- Wartungsfreier 7.4V 2200mAh Li-ion Akku
- Ladekontrollanzeige
- Schwenkbarer Lampenkopf
- Blinkfunktion
- Notlichtfunktion
- Inkl. gelber Streuscheibe

Funktion des Drehschalters



1. Batterie Status Anzeige
2. Warnlicht-Funktion
3. Leistungsstufe 1 (100%)
4. Leistungsstufe 2 (70%)
5. Leistungsstufe 3 (30%)
6. Aus

Ladezustandsanzeige des Akkus



2. Akku ist leer, wenn LED ,1'rot blinkt.
3. Alle LEDs ,2' (rot, gelb, grün) leuchten bei Ladeende.
4. Die grüne LED ,3' leuchtet permanent, wenn der Akku voll ist.

Wichtige Hinweise zum Li-Ion Akku!

- Laden Sie den Li-Ion Akku ausschließlich mit dem beigelegten Zubehör (Ladehalterung und Netzteil)!
- Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme und nach längerer Lagerung vollständig auf!
- Ein Li-Ion Akku erreicht seine volle Kapazität erst nach 4-5 Lade-/Entladezyklen.
- Der Akku sollte immer bei Zimmertemperatur (10° - 30°C) geladen werden.
- Schützen Sie den Akku vor großer Kälte, Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. In extremen Fällen besteht Explosionsgefahr.
- Eine Beschädigung bzw. ein Kurzschluss des Akkus ist dringend zu vermeiden. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!
- Ein Li-Ion Akku hat keinen Memory Effekt. D.h. der Akku muss vor dem Laden nicht komplett entladen werden.
- Zum Lagern des Handscheinwerfers sollte der Akku auf ca. 70% seiner Gesamtkapazität entladen werden. Danach sollte der Akku alle 6 Monate nachladen werden.

Notlichtfunktion:

Bei Stromausfall schaltet sich die Arbeitsleuchte automatisch ein. Um diese Funktion zu nutzen, gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Arbeitsleuchte einschalten
2. Gewünschte Leistungsstufe einstellen
3. Netzteil mit Ladehalterung verbinden
4. Netzteil mit 230 V-Steckdose verbinden – die Lampe erlischt

Simulation Notlichtfunktion: Ziehen Sie das Ladegerät aus der 230 V-Steckdose – die Arbeitsleuchte schaltet sich automatisch ein.

Elektronischer Tiefentladeschutz: Diese Arbeitsleuchte ist zum Schutz des Akkus mit einem elektronischen Tiefentladeschutz ausgestattet. Das verlängert die Lebensdauer des Akkus und schont die Umwelt.

Laden des Akkus:

Über die Wandhalterung:

1. Verbinden Sie das 230 V-Netzteil mit der Ladehalterung.
2. Verbinden Sie das 230 V-Netzteil mit einer 230 V-Steckdose.
3. Schieben Sie die Arbeitslampe in die Ladehalterung.

Über die 12 V-Ladebuchse der Lampe:

1. Verbinden Sie das 12 V-Ladekabel mit der Ladebuchse an der Arbeitslampe.
2. Verbinden Sie das 12 V-Ladekabel mit einer 12 V-Steckdose.

Technische Daten:

- 3 W LED
- 3 Leistungsstufen: 100%, 70%, 30%
- Leuchtweite:
- Blinkfunktion
- Leuchtdauer: Leistungsstufe 1: 3.5h / Leistungsstufe 2: 8 h / Leistungsstufe 3: 12 h
- Notlichtfunktion
- Akku: 7.4V 2200mAh Li-ion
- Netzteil: 12 V 500 mA
- 12 V-Ladeadapter
- Ladekontrollanzeige
- Abmessungen (L x B x H): 125 x 75 x 300 mm (ohne Ladeschale)
- Gewicht: 1580 g (ohne Ladeschale)

**Hinweis zum Umweltschutz**

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

MODE D'EMPLOI

Lampe torche LED avec batterie SPOTLIGHT LED-3W-LI

Utilisation conforme

Cette lampe de travail LED sert à éclairer les secteurs d'intérieur et d'extérieur.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut provoquer l'endommagement de ce produit. De plus, elle s'accompagne de dangers tels que les courts-circuits, les incendies, les décharges électriques, etc. L'ensemble du produit ne doit être ni modifié, ni transformé!

Étendue de la livraison : Lampe de travail, support mural, adaptateur de charge 230 V, adaptateur de charge 12 V, verre diffusant (jaune), mode d'emploi, matériel de montage.

Consignes de sécurité

Lisez intégralement le mode d'emploi avant de mettre le produit en service; il contient des indications importantes pour son bon fonctionnement. Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions ! Dans ces cas, tout droit à la garantie est annulé.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction et/ou de transformer le produit soi-même.
- Pour éviter des blessures aux yeux, évitez de regarder directement la source lumineuse et ne dirigez pas le rayon lumineux sur des personnes ou des animaux.
- Ne pas laisser la lampe torche sur piquet à la portée des enfants! Risque d'électrocution mortelle.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance; il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants !
- Évitez à tout prix l'utilisation de l'appareil dans certaines conditions: environnement supérieures à 50°C, gaz inflammables, dissolvants, vapeurs, poussière, humidité atmosphérique supérieure à 80 %, ainsi que l'humidité en général.
- Si vous supposez qu'un fonctionnement sûr n'est plus certain, mettez alors immédiatement l'appareil hors fonction et préservez le d'une utilisation imprévue. Une fonction sûre n'est plus garantie, si l'appareil ne montre plus qu'il fonctionne ou qu'il révèle des détériorations apparentes, en cas d'avaries de transport ou après un stockage dans de mauvaises conditions.
- Service après-vente et réparation: Les travaux de service après-vente et de réparation ne peuvent être assurés que par des spécialistes.

Description de produit

Cette lampe présente tout ce qu'une lampe de travail idéale doit offrir : longue durée d'éclairage, fonctions sensées, boîtier robuste, étanche au jet d'eau, commande simple, accessoires utiles.

La LED 3 W claire génère un bon éclairage de travail et offre en même temps 3.5 h de fonctionnement en pleine puissance. Si vous avez besoin d'une moindre clarté, la durée de marche peut être allongée grâce aux deux niveaux de réglage plus faibles.

Avec la tête de lampe orientable, vous pouvez diriger le rayon lumineux directement sur votre champ de travail. Le verre diffusant jaune et la fonction clignotant permettent une utilisation comme lampe de signalisation.

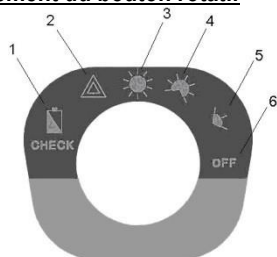
Le support mural pratique peut être utilisé pour un rangement sûr de la lampe et en même temps pour sa recharge. En déplacement, la lampe peut aussi être rechargée sans problème sans support mural au moyen des adaptateurs de charge 230 V ou 12 V fournis.

La fonction éclairage de secours est un facteur de sécurité indispensable en cas de panne de courant. En mode clignotant avec verre diffusant (jaune) monté, la lampe de travail peut être utilisée comme avertisseur lumineux bien visible.

Caractéristiques / fonctions

- LED puissante 3 W avec
- 3 niveaux de puissance
- Accu Li-ion 7.4 V/2200 mAh
- Témoin de contrôle de charge
- Tête de lampe orientable
- Fonction clignotant
- Fonction éclairage de secours
- Verre diffusant jaune inclus

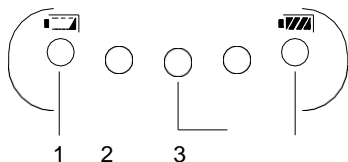
Fonctionnement du bouton rotatif



1. Affichage de l'état de charge
2. Fonction clignotant
3. Niveau de puissance 1 (100%)
4. Niveau de puissance 2 (70%)
5. Niveau de puissance 3 (30%)
6. Éteint

Affichage de l'état de charge

Affichage de l'état de charge



1. Accu est vide, si la LED ,1'rouge clignote
2. Toutes les LED ,2'(rouge, jaune, vert) s'allument à la fin de la charge
3. La LED ,3' verte s'allume en continu lorsque l'accu est plein.

Remarques importantes pour l'utilisation d'accumulateurs Li-ion !

Cette lampe de travail comporte un accu Li-ion. Les accus Li-ion défectueux doivent être mis au rebut dans les déchets spéciaux.

- Avant la première utilisation, mettre en charge pendant env. 24 heures.
- Les accus Li-ion durent plus longtemps si ils sont rangés chargés. Rebranchez la lampe de travail après utilisation sur le chargeur. La lampe de travail peut rester en permanence branchée sur le chargeur. Le processus de charge électronique assure des conditions de charge optimales. De ce fait, l'accu ne risque pas d'être trop chargé.

Fonction éclairage de secours :

En cas de panne de courant, la lampe de travail s'allume automatiquement. Procédez alors de la manière suivante.

1. Allumez la lampe de travail
2. Réglez le niveau de puissance
3. Branchez le chargeur sur le support du chargeur
4. Branchez le chargeur sur une prise de courant de 230 V – la lampe s'éteint

Simulation fonction éclairage de secours : Débranchez le chargeur de la prise de courant de 230 V – la lampe de travail s'allume automatiquement.

Protection électronique contre la décharge profonde : Cette lampe de travail est équipée avec une protection électronique contre la décharge profonde, ce qui prolonge la durée de vie de l'accu et contribue à la protection de l'environnement.

Charger l'accumulateur :

À l'aide du support mural :

1. Connecter le bloc d'alimentation de 230 V au support de charge.
2. Connecter le bloc d'alimentation de 230 V à une prise de 230 V.
3. Glisser la lampe dans le support de charge.

À l'aide de la douille de charge de 12 V de la lampe :

1. Connecter le câble de charge de 12 V à la douille située sur la lampe de travail.
2. Connecter le câble de charge de 12 V à une prise de 12 V.

Caractéristiques techniques

- LED 3 W
- 3 niveaux de puissance : 100%, 70%, 30%
- Fonction clignotant
- Durée d'éclairage : Niveau de puissance 1 : 3.5 h / Niveau de puissance 2 : 8 h / Niveau de puissance 3 : 12 h
- Fonction éclairage de secours
- Accu : 7.4 V 2200 mAh Li-ion
- Bloc d'alimentation 12 V 500 mA
- Adaptateur de charge 12 V
- Témoin de contrôle de charge
- Dimensions (L x l x H) : 125 x 75 x 300 mm (sans chargeur)
- Poids : 1580 g (sans chargeur)



Remarque concernant la protection de l'environnement

Lorsqu'il est usagé, ce produit ne peut pas être jeté parmi les ordures ménagères ordinaires. Il doit être déposé dans un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. C'est ce qu'indique le symbole apposé sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage.

Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Par le recyclage et la réutilisation des matières ou d'autres formes de valorisation des anciens appareils, vous prenez part activement à la protection de notre environnement.

Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte ou déchetteries appropriés.

INSTRUCTION MANUAL

Rechargeable LED hand lamp SPOTLIGHT LED-3W-LI

Intended use

This LED work lamp is designed for portable illumination of in- and outdoor areas.

Any other use than those described above may cause damage to the product. Moreover, this can involve hazards such as short-circuit, fire, electric shock, etc. No part of the product may be modified or rebuilt!

Delivery content: LED work lamp, wall charging base, 230 V-power supply, 12 V- charging cable, diffuser disc (yellow), instruction manual and mounting material.

Safety Instructions!!

Please read all the instructions before using this device, they include important information on its correct operation. In cases of damage incurred by disregarding this instruction manual, the warranty is void. We do not accept any liability for any damage in consequence!

We do not accept liability for any damage to property or personal injury caused by improper handling or non-compliance with the safety instructions! Any warranty claim will be void in this case.

- For safety and licensing (CE) reasons, unauthorised conversion and/or modifications to the product are not permitted.
- To avoid eye injuries, do not look at the light source or point the light at persons or animals.
- The product should be kept out of the reach of children! There is a risk for a fatal electric shock.
- Do not carelessly leave the packaging material lying around since this may become a dangerous toy for children.
- The product shall not be operated under adverse circumstances such as: Temperatures above 50°C, inflammable gas, solvents, vapors, dust, humidity over 80% rel. or water.
- If there can be assumed that operation of the unit under safe circumstances is no longer possible, unplug the unit immediately and make sure that it not put into operation inadvertently. Operating the unit becomes unsafe when the unit does not show any signs of working or has been visibly damaged, when damage has occurred during transport of after storing the unit under unfavorable circumstances.
- Service and repairs must be conducted by authorized personnel only.

Product description

This lamp provides all features an ideal work lamp needs: long lifetime, useful features, robust, splash-protected housing, easy operation, practical accessories.

The bright 3 W LED generates a good light for working and at the same time offers 3.5 hours of operating time at full power. If you need lower light intensity, the runtime can be prolonged by using the two lower performance levels.

The swivel lamp head can be used to aim the beam of light directly at your work field. The mounted yellow diffusing plate and the flashing function allow the lamp to be used as signal lamp.

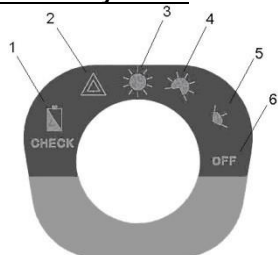
The practical wall mount can be used for safely stowing the lamp and simultaneously for charging. When you are travelling, the lamp can also be charged easily without wall mount using the supplied 230 V or 12 V charging adapters.

The emergency function is an indispensable security factor in the event of a power failure. The work lamp can be used as highly visible warning light when it is in the flashing mode with the (yellow) diffusing plate mounted.

Features / Functions

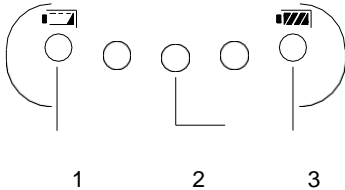
- High-performance 3 W LED
- 3 performance levels
- 7.4V 2200mAh Li-ion battery
- Charge status display
- Swivel lamp head
- Flashing function
- Emergency light function
- Incl. yellow diffusing plate

Function of the rotary switch



1. Battery status indicator
2. Warning light function
3. Power level 1 (100%)
4. Power level 2 (70%)
5. Power level 3 (30%)
6. Off

Charging state indicator of the battery



1. Battery is empty when LED ,1' flashes red
2. All LEDs ,2' (red, yellow, green) are on when charging is completed.
3. The green LED ,3' lights permanently when the rechargeable battery is full

Important instructions for the Li-ion battery!

- Charge the Li-Ion battery only with the supplied accessory (charging base and power supply)!
- Recharge the battery completely before the initial use and after a long time of storage!
- A Li-ion battery reaches its full capacity only after 4-5 charging/discharging cycles.
- Charge the battery always at room temperature (10°- 30°C).
- Protect the battery against severe cold, heat and direct sunlight. Explosion hazard in extreme cases.
- Strictly protect the battery against damage or short-circuit. Fire and explosion hazard!
- A Li-ion battery has no memory effect. I.e., the battery must not be discharged completely before charging.
- For storing the hand lamp, the battery should be discharged to approx. 70% of its total capacity. Then recharge the battery every 6 months.

Emergency light function:

In case of power failure the signal lamp switches on automatically. To use this function follow below steps:

1. Turn on work lamp
2. Select the required type of power level
3. Connect charger with the wall charging base
4. Connect charging adaptor with 230V power socket – the lamp turns off

Simulation emergency light function: Remove the charging adaptor from the 230 V power socket – the work lamp turns on automatically.

Electronic deep discharge protection: This work lamp is equipped with an electronic deep discharge protection in order to protect the rechargeable battery. This prolongs the lifetime of the rechargeable battery and protects the environment.

Charging the battery:

By wall charging base:

1. Connect the 230 V-power supply with the charging base.
2. Connect the 230 V-power supply with a 230 V mains socket.
3. Slide the work lamp into the charger.

By 12 V-charging socket on the lamp:

1. Connect the 12 V-charging cable with the charging socket on the work lamp.
2. Connect the 12 V- charging cable with a 12 V-supply socket.

Technical specifications:

- 3 W LED
- 3 performance levels: 100%, 70%, 30%
- Flashing function
- Runtime: performance level 1: 3.5h / performance level 2: 8h / performance level 3: 12 h
- Emergency light function
- Rechargeable battery: 7.4V 2200mAh Li-ion battery
- Power pack 12 V 500 mA
- 12 V charging adapter
- Charge status display
- Dimensions (L x W x H): 125 x 75 x 300 mm (without wall charging base)
- Weight: 1580 g (without wall charging base)

**Environmental Protection Notice**

At the end of its useful life, this product must not be disposed of together with normal household waste, but has to be dropped off at a collection centre for the recycling of electrical and electronic devices. This is indicated by the symbol on the product, on the instruction manual or on the packaging.

The materials of which this product is made are recyclable pursuant to their labelling. With the reuse, the recycling of the materials or other forms of scrap usage you are making an important contribution to the protection of the environment.

Please ask your local administration office for the appropriate disposal centre.